

Il genitivo con i verbi

- Altri verbi che reggono il genitivo

I verbi di memoria - 1

- Anche i verbi che indicano l'azione del ricordare reggono per lo più il genitivo, secondo le seguenti modalità:
- a) *memini, meminisse* “ricordo”, *obliviscor, -eris, oblitus sum, oblivisci* “mi dimentico”, *reminiscor, -eris, reminisci* “mi ricordo” reggono il **genitivo del nome di una persona** (non è escluso l'accusativo con *memini*) e il **genitivo o l'accusativo del nome di cosa**, l'accusativo se quest'ultima è un pronome o un aggettivo neutro:

Verba ipsa illius viri memini (da Apuleio) = Ricordo le parole stesse di quell'uomo

Caesar cohortatus est Haeduos, ut controversiarum ac dissensionis obliviscerentur (da Cesare) = Cesare esortò gli Edui a dimenticarsi delle controversie e del disaccordo.

I verbi di memoria - 2

- b) *recordor*, -*aris*, -*atus sum*, -*ari* “ricordo” si costruisce con il **de + ablativo di persona**, il **de + ablativo**, l'**accusativo** o il **genitivo della cosa**:

Recordare de ceteris quos adesse huic vides (da Cicerone) = Ricordati di tutti coloro che vedi accostarsi a costui

Recordare sortis Pythicae (da Apuleio) = Ricordati del responso della Pizia

- c) *moneo*, -*es*, -*ui*, -*itum*, -*ere* “ammonire” e i suoi composti *commoneo* e *admoneo*, i verbi *commonefacio*, -*is*, -*feci*, -*factum*, -*ere* “faccio ricordare” e *commemoro*, -*as*, -*avi*, -*atum*, -*are* “ricordo” “menziono” e l'espressione *mentionem facio* “menziono” si costruiscono con l'accusativo della persona oggetto dell'azione e il genitivo o il **de + ablativo** della cosa ricordata; se quest'ultima è un pronome neutro esso si trova all'accusativo:

Hic anulus me commonuit Pisonis (da Cicerone) = Questo anello mi ha fatto ricordare Pisone

Nunc ille nos utilitatis publicae commonefacit (da Cicerone) = Ora egli ci richiama alla memoria l'utilità pubblica

I verbi di memoria - 3

- d) L'espressione *venit in mentem* + dativo “viene in mente a” è costruita con il **genitivo della persona o della cosa**, che sostituisce il soggetto grammaticale e costituisce il soggetto logico; a volte il soggetto grammaticale è però esplicitato quando è costituito da un pronome neutro o da un termine generico come *res*:
Ei venit in mentem aequitatis tuae (da Cicerone) = Gli viene in mente la tua giustizia
Hoc nobis venit in mentem (da Cicerone) = Ci viene in mente questo
Veniunt in mentem mihi permulta (Cicerone) = Ti vengono in mente moltissime cose

Interest e refert - 1

- Il verbo *refert, retulit, referre* e la III persona singolare di *intersum, -es, -fui, -esse*, ovvero *interest, interfuit, interesse*, che significano “mi importa”, “mi interessa”, “mi sta a cuore” si costruiscono nel modo seguente:
- - **genitivo della persona che prova interesse; ablativo singolare del possessivo femminile** (*mea, tua, nostra, vestra*) se si tratta di un pronome di I o II singolare; quando le forme pronominali plurali sono accompagnate da *omnis* esse vengono attratte e danno vita a *omnium nostrum* e *omnium vestrum*; se il pronome è di III si trova *illius/eius* per il singolare o *illorum / eorum / illarum / earum* per il plurale; l'ablativo singolare femminile di III *sua* si trova solo nelle frasi riflessive:
- *Si nihil interest regis, peto ut vinculis liberer* (da Curzio Rufo) = Se non interessa per nulla al re chiedo di essere liberato dalle catene.

Interest e refert - 2

- Possono anche essere costruiti con un pronome neutro al nominativo, un infinito, una prop. infinitiva, una completiva con *ut / ne* e il congiuntivo, un'interrogativa indiretta per la cosa o persona che suscita interesse; bisogna sottolineare il fatto che tale cosa non è mai espressa da un sostantivo:
- *Nihil enim mea refert, utrum tu ad senatum ausus sis scribere an tui amici* (da Cicerone) = Infatti non mi importa per nulla sia stato tu a scrivere al senato o i tuoi amici
- *Plus illorum interest, ne Metellus sacerdos sit* (da Seneca retore) = A loro interessa di più che Metello non sia sacerdote.

Interest e refert - 3

- Naturalmente tutti questi verbi possono anche avere un'infinitiva o una interrogativa indiretta come oggetto:
- *Recordamini quos legatos in bello Italico L. Iulius habuerit* (da Cicerone) = Ricordate quali legati abbia avuto Lucio Giulio nella guerra italica.

Interest e refert - 4

- Nella traduzione italiana la proposizione subordinata può anche essere resa, se possibile, con un sostantivo:
Illi sua interesse arbitrabantur hunc a causa demoveri (da Cicerone)
= Essi ritenevano che interessasse loro che egli venisse allontanato dalla causa (= il suo allontanamento dalla causa)
- A volte la cosa che interessa può essere espressa anche con *ad* e l'accusativo di fine:
Ad facinoris disquisitionem interest adesse quam plurimos (da Cicerone) = All'inchiesta sul delitto interessa che partecipino più persone possibile.
- La misura dell'interesse può essere espressa da un avverbio, un neutro avverbiale (*multum, plus* ecc.) o un genitivo di stima (*magni, plurimi, maximi, permagni*):
Permagni nostra interest te esse Romae (da Cicerone) = A noi interessa moltissimo che tu sia a Roma.

Interest e refert - 5

- Il verbo *intersum* ha come significati primari “mi trovo in mezzo” e “differisco” e perciò bisogna prestare molta attenzione a non confondere questi significati con il valore di “importare”. Si osservino le due frasi seguenti:

At quid interest inter periurum et mendacem?
(Cicerone) = Ma che differenza c'è tra uno spergiuro e un mentitore?

Tua et mea maxime interest te valere (Cicerone)
= A te e a me interessa moltissimo che tu stia bene

Le parole della religione romana

- *Refert* non va confuso con *refero*, *-fers*, *rettuli*, *-latum*, *referre* “riportare”, “riferire”, da cui lo differenzia la quantità lunga della *e*.
- *Refert* deriva probabilmente dall’abbreviazione di un’originaria espressione *mea res fert* “il mio interesse porta”; da *res fert*, attraverso la caduta della *s* si sarebbe avuto un allungamento della *e*, che avrebbe a sua volta allungato la *a* di *mea*, determinando per estensione la costruzione con l’ablativo femminile.